

## Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

|                                                                                                                      |                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:</b>                                                                    | INT/EK/KAR/1/II/B/0125 |
| <b>Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i<br/>godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:</b> | pečiatka / pieczęć     |

|                                                                  |                     |
|------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Vedúci partner - žiadateľ<br>/ Partner wiodący -<br>wnioskodawca | Gmina Miasto Krosno |
|------------------------------------------------------------------|---------------------|

|                                              |                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov mikroprojektu /<br>Tytuł mikroprojektu | „Spojrzenie w przeszłość – dziedzictwo historyczno-kulturowe Krosna i Presova”<br>/ „Pohľad do minulosti – historické a kultúrne dedičstvo Krosna a Prešova” |
| Prioritná os / Oś priorytetowa               | Ochrona a rozwój przyrodniczego i kulturowego dziedzictwa transgranicznego obszaru                                                                           |
| Špecifický cieľ / Cel<br>szczegółowy         | Zwyszenie poziomu utrzymalnego wykorzystania kulturowego i przyrodniczego dziedzictwa<br>nawiedzającymi i mieszkańcami                                       |
| Kód intervencie / Kod<br>interwencji         | 094. Ochrona, rozwój i podpora publicznych aktyw kultury i kulturowego dziedzictwa                                                                           |
| Typ mikroprojektu / Typ<br>mikroprojektu     | spoločný / wspólny                                                                                                                                           |

|                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------|
| Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu |
| 06-2018 - 05-2019                                                 |

| Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne                             |                                                                                       |                                                                        |                                 |                         |                                         |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|
| Partneri /<br>Partnerzy                                                | Európsky fond<br>regionálneho rozvoja<br>/ Europejski Fundusz<br>Rozwoju Regionalnego | Národné spolufinancovanie /štátna<br>pomoc / Współfinansowanie krajowe |                                 | Spolu /<br>Razem        | Podiel<br>partnera /<br>Udział partnera |
|                                                                        |                                                                                       | Prostriedky zo<br>štátneho rozpočtu /<br>Środki z budżetu państwa      | Vlastný vklad /<br>Wkład własny |                         |                                         |
| Gmina Miasto<br>Krosno                                                 | 50 667,02 €                                                                           | 2 980,41 €                                                             | 5 960,83 €                      | 59 608,26 €             | 51,15%                                  |
|                                                                        | 85%                                                                                   | 5%                                                                     | 10%                             |                         |                                         |
| Mesto Prešov                                                           | 48 380,51 €                                                                           | 5 691,82 €                                                             | 2 845,92 €                      | 56 918,25 €             | 48,85%                                  |
|                                                                        | 85%                                                                                   | 10%                                                                    | 5%                              |                         |                                         |
| <b>Spolu / Razem</b>                                                   | <b>99 047,53 €</b>                                                                    | <b>8 672,23 €</b>                                                      | <b>8 806,75 €</b>               | <b>116 526,51<br/>€</b> | <b>100%</b>                             |
| <b>Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu</b> |                                                                                       |                                                                        |                                 | <b>116 526,51<br/>€</b> | <b>100%</b>                             |

|                                                                               |   |                                   |    |   |
|-------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------|----|---|
| Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba<br>pozostałych partnerów (bez PW) | 1 | Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia | PL | 0 |
|                                                                               |   |                                   | SK | 1 |

| Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca        |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Základné informácie / Podstawowe informacje                       |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                  |
| Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy                              | Gmina Miasto Krosno                                                                                   |                                                                                                                                                                                  |
| Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy                            | Obec                                                                                                  |                                                                                                                                                                                  |
| Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy | Bronisław Baran<br>Zastępca Prezydenta Miasta Krosna<br><br>Marcin Połomski<br>Skarbnik Miasta Krosna |                                                                                                                                                                                  |
| Krajina / Kraj                                                    | Poľsko                                                                                                |                                                                                                                                                                                  |
| Kraj / Województwo                                                | Podkarpatské                                                                                          |                                                                                                                                                                                  |
| Okres / Powiat                                                    | Krosno                                                                                                |                                                                                                                                                                                  |
| Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy                               | Krosno 38-400                                                                                         |                                                                                                                                                                                  |
| Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu                             | Lwowska 28a                                                                                           |                                                                                                                                                                                  |
| IČO / REGON                                                       | 370440809                                                                                             |                                                                                                                                                                                  |
| DIČ / NIP                                                         | 6840013798                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |
| DPH / Podatek VAT                                                 | Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?                              | Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT? |
|                                                                   | Áno / Tak                                                                                             | Nie / Nie                                                                                                                                                                        |
| Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy                            | 0134743304                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |
| Fax / Fax                                                         | 0134743303                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |
| E-mailová adresa / Adres e-mail                                   | ri@um.krosno.pl                                                                                       |                                                                                                                                                                                  |
| Www stránka / Strona www                                          | www.krosno.pl                                                                                         |                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ /<br/>Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. IROP, Wytvorenie Regionalnego centra kultur pohraničia v Krosne (Prístavba KDK), 08.03.2006-18.04.2008, 8348354,02€</li> <li>2. Program susedstva INTERREG IIIA/Tacis CBC Polsko-Bielorusko-Ukrajina 2004-2006, Festival vianočných tradícií pohraničia Betlehemska hviezda 10.2007-03.2008, 280670 PLN</li> <li>3. PL-SK, „Krosno - neopakovatelné mesto na výnimočnom mieste”; „Mesto a región Svidník - poznaj a propaguj”, 2006-2007, projekt ukončený. 377 715,30 PLN</li> <li>4. PL-SK, „Rozvoj aktívnej turistickej infraštruktúry s vytvorením cezhraničnej siete turistických produktov v Krosne, Svidníku a Prešove”, 2009-2011, projekt ukončený; 2 753 614,48 euro</li> <li>5. PL-SK „Upratujeme spoločný dom - ekologické povedomie obyvateľov Krosna a Svidníka” - 2011-2012, projekt ukončený, 56 420,00 euro</li> <li>6. PL-SK, „Ekointegrácia - spolupráca Krosna a Svidníka pri rozvoji ekológie a inovácie” - 2013-2014, projekt ukončený; 51 677,00 EUR</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ZPORR, Utworzenie Regionalnego Centrum Kultur Pogranicza w Krośnie (Rozbudowa KDK), 08.03.2006-18.04.2008, 8348354,02€</li> <li>2. Program Sąsiedztwa INTERREG IIIA/Tacis CBC Polska-Białoruś-Ukraina 2004-2006, Festiwal Tradycji Bożonarodzeniowej Pogranicza Betlejemska Gwiazda 10.2007-03.2008, 280670PLN</li> <li>3. PL-SK, „Krosno - niepowtarzalne miasto w wyjątkowym miejscu”; „Miasto i region Svidniku - poznaj i promuj”, 2006-2007, projekt zrealizowany, 377 715,30 PLN</li> <li>4. PL-SK, „Rozwój infrastruktury turystyki aktywnej poprzez utworzenie transgranicznej sieci produktów turystycznych w Krośnie, Svidniku i Presowie”, 2009-2011, projekt zrealizowany; 2 753 614,48 euro</li> <li>5. PL-SK „Porządkujemy wspólny dom - świadomość ekologiczna mieszkańców Krosna i Svidnika” - 2011-2012, projekt zrealizowany; 56 420,00 euro</li> <li>6. PL-SK, „Ekointegracja - współpraca Krosna i Svidnika dla rozwoju ekologii i innowacji” - 2013-2014. projekt zrealizowany; 51 677,00 EUR</li> </ol> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu |                              |
|-------------------------------------|------------------------------|
| Meno a priezvisko / Imię i nazwisko | Izabela Urbanek              |
| Telefón / Telefon                   | 13 47 43 304                 |
| Fax / Fax                           | 13 47 43 303                 |
| E-mailová adresa / Adres e-mail     | urbanek.izabela@um.krosno.pl |

| Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1                |                                                                        |                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Základné informácie / Podstawowe informacje                      |                                                                        |                                                                                                                                                                                |
| Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1                              | Mesto Prešov                                                           |                                                                                                                                                                                |
| Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1                      | Obec                                                                   |                                                                                                                                                                                |
| Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1 | Ing. Andrea Turčanová<br>primátorka mesta Prešov                       |                                                                                                                                                                                |
| Krajina / Kraj                                                   | Slovensko                                                              |                                                                                                                                                                                |
| Kraj / Województwo                                               | Prešovský kraj                                                         |                                                                                                                                                                                |
| Okres / Powiat                                                   | Prešov                                                                 |                                                                                                                                                                                |
| Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy                              | Prešov 080 01                                                          |                                                                                                                                                                                |
| Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu                            | Hlavná 73                                                              |                                                                                                                                                                                |
| IČO / REGON                                                      | 00327646                                                               |                                                                                                                                                                                |
| DIČ / NIP                                                        | 2021225679                                                             |                                                                                                                                                                                |
| DPH / Podatek VAT                                                | Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT? | Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT? |
|                                                                  | Nie / Nie                                                              | Nie / Nie                                                                                                                                                                      |
| Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy                           | 051/3100 124                                                           |                                                                                                                                                                                |
| E-mailová adresa / Adres e-mail                                  | zuzana.dracova@presov.sk                                               |                                                                                                                                                                                |
| Www stránka / Strona www                                         | www.presov.sk                                                          |                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektu realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ROP, Ministerstvo hospodárstva SR, Prešov - ZŠ Májové námestie (rekonštrukcia), 12/2013 - 03/2015, 1 254 884 €</li> <li>2. ROP, Ministerstvo pôdohospodárstva SR, Zariadenie pre seniorov Náruč, Ul. Veselá 1, 08001 Prešov, 10/2010 - 9/2015, 1 782 816 €</li> <li>3. OP ŽP, Ministerstvo životného prostredia SR, Intenzifikácia separovaného zberu v meste Prešov, 04/2014 - 03/2015, 511 248 €</li> <li>4. OP KaHR, Ministerstvo hospodárstva SR, Modernizácia verejného osvetlenia v meste Prešov LED technológiou, 8.10.2015 - 31.12.2015, 725 676 €</li> <li>5. OP V, Agentúra MŠVVaŠ SR pre ŠF, Aktívni seniori - atraktívne mesto, 09/2013 - 04/2015, 105 912,39 €</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. RPO, Ministerstvo Gospodarki Republiki Słowackiej, Prešov - Szkoła Podstawowa ZŠ Májové námestie (remont), 12/2013 - 03/2015, 1 254 884 €</li> <li>2. RPO, Ministerstwo Rolnictwa Republiki Słowackiej, Ośrodek dla seniorów Náruč, Ul. Veselá 1, 08001 Prešov, 10/2010 - 9/2015, 1 782 816 €</li> <li>3. PO Środowisko, Ministerstwo Środowiska Republiki Słowackiej, intensyfikacja segregacji odpadów w mieście Prešov, 04/2014 - 03/2015, 511 248 €</li> <li>4. PO Konkurencyjność i wzrost gospodarczy, Ministerstwo Gospodarki Republiki Słowackiej, Modernizacja oświetlenia publicznego w mieście Prešov w technologii LED, 08.10.2015 - 31.12.2015, 725 676 €</li> <li>5. PO Edukacja, Agencja Ministerstwa Szkolnictwa, Nauki, Badań i Sportu Republiki Słowackiej ds. Funduszy Strukturalnych, Aktywni seniorzy atrakcyjne miasto, 09/2013 - 04/2015, 105 912,39 €</li> </ol> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| Meno a priezvisko / Imię i nazwisko | Mgr. Zuzana Dráčová      |
| Telefón / Telefon                   | 051/3100 124             |
| E-mailová adresa / Adres e-mail     | zuzana.dracova@presov.sk |

| Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Áno / Tak</b> |
| <p>Koncepcja projektu przygotowana została wspólnie przez Gminę Miasto Krosno i Miasto Presov. Partnerzy dokonali analizy problemów występujących na terenie pogranicza polsko-słowackiego i związanych z dziedzictwem historyczno-kulturowym. Analiza wykazała podobne problemy, które występują po obu stronach granicy. Wspólnie dokonano wyboru najbardziej odpowiednich sposobów na ich zniwelowanie. Partnerzy wspólnie przygotowali koncepcję projektu oraz wyznaczyli działania, które należałoby wykonać w celu wzmocnienia współpracy transgranicznej we wskazanym zakresie. W ramach projektu podpisane zostało Porozumienie partnerskie na realizację projektu.</p> <p>Koncepcia projektu bola pripravená spoločne obcou mestom Krosno a mestom Prešov. Partneri uskutočnili analýzu problémov vyskytujúcich sa na území poľsko-slovenského pohraničia, ktoré súvisia s historickým a kultúrnym dedičstvom. Analýza potvrdila výskyt podobných problémov na oboch stranách hranice. Spoločne bol uskutočnený výber najvhodnejších spôsobov ich riešenia. Partneri spoločne pripravili koncepciu projektu a určili aktivity, ktoré je potrebné realizovať za účelom posilnenia cezhraničnej spolupráce v určenom rozsahu. V rámci projektu bola podpísaná Partnerská dohoda na realizáciu projektu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |
| <b>Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Áno / Tak</b> |
| <p>W ramach projektu zaplanowano następujący podział zadań zgodnie z porozumieniem Partnerskim:<br/>Gmina Miasto Krosno zobowiązuje się do:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Koordynowania projektu po stronie wnioskodawcy.</li> <li>b) Wniesienia wkładu finansowego - wkładu własnego.</li> <li>c) Realizacji zadania inwestycyjnego - budowy makiety miasta.</li> <li>d) Organizacji lekcji historycznych w Krośnie.</li> <li>e) Organizacji konkursu „Spojrzenie w przeszłość - dziedzictwo kulturowe Krosna i Presova” w Krośnie.</li> <li>f) Organizacji wycieczki z przewodnikiem do Presova.</li> <li>g) Promocji projektu i jego efektów.</li> </ul> <p>Partner projektu - Miasto Presov zobowiązuje się do:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Koordynowania projektu po stronie Partnera.</li> <li>b) Wniesienia wkładu finansowego - wkładu własnego.</li> <li>c) Opracowania aplikacji mobilnych - aplikacji na smartfony, aplikacji na komputer oraz aplikacji 3D.</li> <li>d) Organizacji lekcji historycznych w Presowie.</li> <li>e) Organizacji konkursu „Spojrzenie w przeszłość - dziedzictwo kulturowe Krosna i Presova” w Presowie.</li> <li>f) Organizacji wycieczki z przewodnikiem do Krosna.</li> <li>g) Promocji projektu i jego efektów.</li> </ul> <p>V rámci projektu sa plánuje nasledujúce rozdelenie úloh, ktoré vyplýva z partnerskej dohody:<br/>Obec mesto Krosno sa zaväzuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Koordinovať projekt na strane žiadateľa.</li> <li>b) Prispiieť finančným vkladom - vlastným vkladom.</li> <li>c) Realizovať investičnú úlohu - vytvoriť maketu mesta.</li> <li>d) Organizovať vyučovacie hodiny dejepisu v Krosne.</li> <li>e) Organizovať súťaž „Pohľad do minulosti - kultúrne dedičstvo Krosna a Prešova” v Krosne.</li> <li>f) Organizovať výlet so sprievodcom do Prešova.</li> <li>b) Propagovať projekt a jeho výsledky.</li> </ul> <p>Projektový partner - mesto Prešov sa zaväzuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Koordinovať projekt na strane Partnera.</li> <li>b) Prispiieť finančným vkladom - vlastným vkladom.</li> <li>c) Pripraviť mobilné aplikácie - na smartfony, aplikáciu na počítač a aplikáciu 3D.</li> <li>d) Organizovať vyučovacie hodiny dejepisu v Prešove.</li> <li>e) Organizovať súťaž „Pohľad do minulosti - kultúrne dedičstvo Krosna a Prešova” v Prešove.</li> <li>f) Organizovať výlet so sprievodcom do Krosna.</li> <li>b) Propagovať projekt a jeho výsledky.</li> </ul> |                  |
| <b>Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Áno / Tak</b> |

Powołany zostanie zespół projektowy, który czuwał będzie nad prawidłową realizacją projektu. Bieżący postęp realizacji omawiany będzie podczas cyklicznych spotkań zespołu.

Koordynatorzy odpowiadać będą za nadzór nad projektem pod względem zgodności z umową o dofinansowanie; koordynację prac zespołu projektowego; ścisłą współpracę z koordynatorami Partnerów projektu; monitoring prac; organizację spotkań; kontakt z instytucją dofinansowującą; monitoring celów i wskaźników.

Koordynatorzy finansowi odpowiadać będą za projekt pod względem finansowym zgodnie z budżetem; raporty finansowe; weryfikację rozliczenia projektu zgodnie z wnioskiem aplikacyjnym; współpracę z koordynatorami Partnerów.

Specjalista ds. kultury będzie miał za zadanie nadzór na prawidłowym wyborze i realizacją zgodnie z umową o dofinansowanie zamówień publicznych przewidzianych w ramach projektu dotyczących działań inwestycyjnych, realizację działań zgodnie z umową o dofinansowanie dotyczących promocji projektu, w tym: organizację imprez, konferencji oraz opracowanie publikacji.

Pod względem administracyjnym, organizacyjnym i finansowym partnerzy są zdolni do realizacji zadań, które zostały im przypisane i będą odpowiedzialni za ich wykonanie.

Tým sa bude spoločne starať o správnu realizáciu projektu. Za týmto účelom sa budú organizovať pracovné stretnutia, počas ktorých sa bude preberať pokrok v realizácii projektu a budú určené detaily týkajúce sa ďalších aktivít.

Úlohou koordinátorov bude dohľad na správnu realizáciu projektu z hľadiska zmluvy o poskytnutí finančného príspevku; koordinácia prác projektového tímu; úzka spolupráca s koordinátormi projektových partnerov; monitorovanie prác; organizácia stretnutí; komunikácia s financujúcim orgánom; monitorovanie cieľov a ukazovateľov.

Úlohou finančných koordinátorov bude realizácia projektu z finančného hľadiska v súlade s rozpočtom; príprava finančných správ; overovanie zúčtovania projektu v súlade s aplikačnou žiadosťou; spolupráca s koordinátormi partnerov.

Úlohou odborníka pre kultúru bude dohľad na správny výber a realizáciu verejných obstarávaní v súlade so zmluvou o poskytnutí finančného príspevku, ktoré sa budú týkať investičných aktivít podľa projektu.

Z administratívneho, organizačného a finančného hľadiska sú partneri schopní realizovať jednotlivé vecné aktivity, ktoré im boli pridelené, a budú zodpovední za ich vykonanie.

**Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu**

**Áno / Tak**

Každý z partnerov będzie miał swój budżet projektu. Każdy partner zapewni wkład własny do projektu. Partnerzy zobowiązani będą wnieść odpowiednio 5% - Mesto Presov i 10% - Gmina Miasto Krosno wkładu własnego w ramach swojej części budżetu projektu.

Každý z partnerov bude mať svoj projektový rozpočet. Každý partner zabezpečí vlastný vklad do projektu. Partneri budú povinní prispieť 5% - Mesto Presov a 10% - Gmina Miasto Krosno vlastným vkladom v rámci svojej časti rozpočtu projektu.

## POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

### Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Pogranicze polsko-słowackie jest niezwykle cenne pod względem historycznym i kulturowym. W ofercie dla mieszkańców i turystów jest wiele muzeów i obiektów historycznych, jednak korzystają z nich głównie turyści. Młodzież ze szkół rzadko korzysta z tej oferty. Często zdarza się też, że w szkołach nie ma w ogóle tego rodzaju zajęć. Brak zajęć i motywacji do zdobywania wiedzy na temat dziedzictwa miasta oraz polsko-słowackiego pogranicza wpływa na bardzo niski poziom wiedzy w tym zakresie. Zarówno młodzież jak i osoby dorosłe nie znają historii regionu, co powoduje, że nie identyfikują się z nią. Problem stwarza realne zagrożenie wystąpienia negatywnych skutków, tj. brak odpowiedniej ochrony zabytkowych obiektów, lub ograniczona wiedza na temat historii miasta.

Brak rozpowszechniania tej wiedzy wśród ludzi z tego regionu grozi wymarciem np. lokalnych tradycji czy zwyczajów. Aktywne przekazywanie tej wiedzy może zwiększyć lokalny patriotyzm mieszkańców, zmobilizować ich do ochrony dziedzictwa i wykorzystywania go np. w rozwoju turystyki.

Analiza sytuacji problemowej wykazała występowanie tych samych zjawisk kryzysowych po obu



stronach granicy. Wymiana doświadczeń między partnerami prowadzona na etapie dotychczasowej współpracy pozwoliła na przygotowanie wspólnej inicjatywy mającej złagodzić skutki problemu.

Aktywizacja społeczności lokalnych przyczyni się do ochrony i rozwoju dziedzictwa kulturowego opartego na regionalnych zasobach. Realizowane działania spowodują rozwój oferty turystycznej obu miast i zwiększą atrakcyjność pogranicza. Wzmocniona zostanie tożsamość kulturowa i społeczna mieszkańców. Dla turystów cechy kulturowe obu miast będą motywacją do odwiedzenia regionu, poznawania historii, regionalnych tradycji i zwyczajów.

Projekt w znaczący sposób przyczyni się do zniwelowania ww. problemów poprzez bezpośrednie przekazywanie wiedzy i zastosowane techniki, które pozwolą w nowoczesny i przystępny sposób ukazać dziedzictwo pogranicza. Wiedza ta będzie osiągalna również dla osób, które z różnych względów mają do niej ograniczony dostęp, np. osoby z dysfunkcjami układu wzrokowego będą miały okazję zapoznać się z odlewem z brązu historycznej części Krosna poprzez opisy w języku Brailła lub usłyszą informacje o danym obiekcie historycznym z aplikacji w Presovie.

Realizacja projektu w partnerstwie pozwoli na zainteresowanie szerszej grupy odbiorców tematem dziedzictwa kulturowego i spowoduje wzrost zainteresowania ofertą turystyczną. Konkursy, gdzie nagrodami będą wycieczki z przewodnikiem do miast partnerskich dadzą możliwość zapoznania się z niezwykle cenną i bogatą historią regionu. Podniosą świadomość w zakresie posiadanego dziedzictwa kulturowego. W przyszłości może to przynieść wymierne skutki w postaci wymiany doświadczeń w zakresie ochrony i promocji dziedzictwa kulturowego, współpracy przy organizacji inicjatyw w tym zakresie.

Polsko-slovenské pohraničie je región mimoriadne cenný z historického a kultúrneho hľadiska. V ponuke pre obyvateľov a turistov je veľa múzeí a historických objektov, ale využívajú ich hlavne turisti. Školská mládež túto ponuku využíva veľmi zriedkavo. Veľmi často sa stáva, že vôbec nemá hodiny tohto druhu. Nedostatok vyučovacích hodín a motivácie získavať vedomosti o meste a polsko-slovenského pohraničia má vplyv na veľmi nízku úroveň vedomostí v tomto rozsahu. Mládež, ale ani dospelí nepoznajú dejiny regiónu a z tohto dôvodu sa s ním neidentifikujú. Tento problém vyvoláva reálne ohrozenie výskytu nepriaznivých následkov, ako napr. nedostatočná ochrana historických objektov alebo obmedzené poznatky o dejinách mesta. Vzhľadom na nízke povedomie v tomto rozsahu môžeme pripúšťať, že toto dedičstvo nie je dostatočne propagované. Nedostatočné rozšírenie týchto poznatkov medzi ľuďmi z tohto regiónu hrozí zánikom, napr. miestnych tradícií alebo zvykov. Aktívne poskytovanie týchto tradícií môže zintenzívniť miestny patriotizmus obyvateľmi, mobilizovať ich k ochrane dedičstva a jeho využitiu, napr. pri rozvoji cestovného ruchu.

Analýza problematikej situácie potvrdila výskyt rovnakých krízových javov na oboch stranách hranice. Výmena skúseností medzi partnermi realizovaná na etape doterajšej spolupráce umožnila prípravu spoločnej iniciatívy, ktorej cieľom bolo zmiernenie následkov problému.

Aktivizovanie miestnych spoločenstiev plánované v rámci projektu prispeje k ochrane a rozvoju kultúrneho dedičstva založeného na regionálnych zdrojoch. Realizované projektové aktivity prispejú k rozvoju turistickej ponuky oboch miest a zatriaktívnia pohraničie. Vďaka tomu bude posilnená kultúrna a spoločenská identita obyvateľov pohraničia. Návštevníkov budú kultúrne hodnoty oboch miest motivovať k návšteve regiónu za účelom oboznámenia sa históriou, regionálnymi tradíciami.

Projekta významným spôsobom prispeje k obmedzeniu horeuvedených problémov vďaka bezprostrednému poskytovaniu poznatkov a použitiu techniky, čo umožní zaujímavým, moderným a príjemným spôsobom ukázať kultúrne dedičstvo pohraničia. Poznatky budú tiež sprístupnené osobám, ktoré z rôznych dôvodov majú k nim obmedzený prístup, napr. osoby s postihnutím zraku budú mať príležitosť oboznámiť sa s bronzovým odliatkom historickej časti Krosna, kde budú tiež umiestnené opisy v Braillovom písme, alebo si vypočujú informácie o danom historickom objekte z aplikácie v Prešove.

Realizácia projektu v partnerstve umožní vzbudiť záujem širšej skupiny odberateľov o kultúrne dedičstvo a prispeje k nárastu záujmu o turistickú ponuku regiónu. Organizácia súťaží, v ktorých cenami budú výlety so sprievodcom do partnerských miest poskytne možnosť širšieho oboznámenia sa s mimoriadne cennou a bohatou históriou regiónu. Súťaže zvýšia tiež povedomie v oblasti kultúrneho dedičstva nielen vlastného mesta, ale tiež mesta, ktoré sa nachádza v susednom štáte. V budúcnosti to môže priniesť merateľné následky vo forme výmeny skúseností v oblasti ochrany a propagácie kultúrneho dedičstva a spolupráce pri organizácii iniciatív v tomto rozsahu.

**Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu**

Celem ogólnym projektu jest ochrona i rozwój dziedzictwa historyczno-kulturowego Krosna i Presova.

Cel ogólny projektu przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu poprzez skierowane działań zarówno do mieszkańców pogranicza, jak i do turystów odwiedzających Krosno i Presov.

Mieszkańcy poprzez zwiększenie świadomości i wiedzy w zakresie zasobów historyczno - kulturowych regionu, w którym mieszkają będą mogli przyczynić się do jego ochrony i promowania. Turyści odwiedzający miasta biorące udział w projekcie będą mogli skorzystać z dodatkowej oferty, która pozwoli im bliżej poznać historię regionu i jego walory historyczne i kulturowe. Ciekawsza i bogatsza oferta przyczyni się do zwiększenia liczby odwiedzających region polsko - słowackiego pogranicza.

Všeobecným cieľom projektu je ochrana a rozvoj historického a kultúrneho dedičstva Krosna a Prešova.

Všeobecný cieľ projektu prispieva k realizácii špecifického cieľa programu a to vďaka adresovaniu aktivít obyvateľom pohraničia a turistom, ktorí navštevujú Krosno a Prešov.

Obyvatelia budú môcť vďaka zvýšeniu povedomia a rozšíreniu poznatkov o historických a kultúrnych zdrojoch regiónu, v ktorom bývajú, prispieť k jeho ochrane a propagácii. Turisti navštevujúci mestá zúčastnené na projekte budú môcť využiť dodatočnú ponuku, ktorá im umožní bližšie sa oboznámiť s históriou regiónu a jeho historickými a kultúrnymi hodnotami. Zaujímavejšia a bohatšia ponuka prispeje k zvýšeniu počtu návštevníkov v regióne polsko-slovenského pohraničia.

**Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispajú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu**

1. Podniesienie poziomu wiedzy wśród młodzieży na temat dziedzictwa regionu polsko-słowackiego pogranicza.
2. Rozwój integracji i wspólnej tożsamości mieszkańców Krosna i Presova.
3. Zwiększenie atrakcyjności oferty turystycznej miast partnerskich.

Realizacja celów szczegółowych przyczyni się do pełnego osiągnięcia celu ogólnego mikroprojektu, poprzez realizację zadań projektowych. Planowane do przeprowadzenia zarówno w Krośnie, jak i w Presowie lekcje historyczne (z wykorzystaniem produktów projektu tj. makiety i aplikacji) będą miały znaczący wpływ na zwiększenie świadomości młodych ludzi w zakresie walorów historyczno-kulturowych ich miast oraz polsko-słowackiego pogranicza. Zaplanowane w projekcie konkursy i wycieczki po miastach partnerskich pozwolą w bezpośredni sposób zaznajomić się z ich bogactwem historycznym oraz wzmocnią wspólną integrację i tożsamość grup docelowych. Efekty

projektu wpłyną niewątpliwie na zwiększenie atrakcyjności turystycznej Krosna i Presova m.in. dzięki poszerzeniu oferty turystycznej (prezentującej historię obu miast) i przedstawieniu jej w innowacyjny i zachęcający sposób. Szacuje się zwiększenie zainteresowania ofertą szczególnie wśród ludzi młodych, którzy chętniej korzystają z nowoczesnych technologii.

1. Zvýšenie úrovne poznatkov medzi mládežou o dedičstve regiónu poľsko-slovenského pohraničia.
2. Rozvoj integrácie a spoločnej identity obyvateľov Krosna a Prešova.
3. Zvýšenie turistickej atraktivity partnerských miest.

Realizácia špecifických cieľov prispeje vďaka realizácii projektových úloh k úplnému dosiahnutiu všeobecného cieľa mikroprojektu. Vyučovacie hodiny dejepisu plánované v Krosne aj v Prešove (na ktorých sa budú používať výstupy projektu, t. j. maketa a aplikácia) budú mať výrazný vplyv na zvýšenie povedomia mladých ľudí v rozsahu historických a kultúrnych hodnôt ich miest a poľsko-slovenského pohraničia. Súťaže a výlety do partnerských miest plánované v projekte umožnia bezprostredným spôsobom sa oboznámiť s ich historickým bohatstvom a posilnia spoločnú integritu a identitu cieľových skupín. Výsledky projektu bezpochyby prispejú k zvýšeniu turistickej atraktivity Krosna a Prešova o. i. vďaka rozšíreniu turistickej ponuky (s prezentáciou dejín oboch miest) a jej prezentovaniu inovačným a inšpirujúcim spôsobom. Odhaduje sa, že záujem o ponuku narastie najmä medzi mladými ľuďmi, ktorí radšej využívajú moderné technológie.

#### **Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cieľové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe**

→ obyvatelia oprávneného územia

→ osoby navštevujúce oprávnené územie vrátane turistov a iných osôb využívajúcich kultúrno-rekreačnú ponuku územia zahrnutého do programu

1. mieszkańcy Krosna i Presova – dzięki makiecie, aplikacjom i materiałom edukacyjnym dostępnym na stronach www będą oni mogli zwiększyć swoją wiedzę na temat dziedzictwa historyczno-kulturowego swojego regionu, co w konsekwencji wpłynie na wzrost świadomości w zakresie konieczności ochrony tego dziedzictwa,
2. młodzież ze szkół w Krośnie i Presowie – dzięki udziałowi w lekcjach historycznych, konkursach oraz wycieczkach nastąpi zwiększenie świadomości i wiedzy w zakresie dziedzictwa kulturowego i historycznego Krosna i Presova, wzrost świadomości w zakresie konieczności ochrony tego dziedzictwa, integracja z kolegami ze szkół z przygranicznych państw, budowa wspólnej tożsamości mieszkańców polsko-słowackiego pogranicza
3. turyści – dzięki makiecie oraz aplikacjom zaistnieje możliwość skorzystania z nowych elementów oferty turystycznej w Krośnie i Presowie oraz pogłębienia wiedzy o regionalnym dziedzictwie kulturowym.
1. obyvatelia Krosna a Prešova – vďaka makete, aplikáciám a vzdelávacím materiálom sprístupneným na webových stránkach budú môcť rozšíriť svoje poznatky o kultúrnom a historickom dedičstve svojho regiónu, čo v dôsledku prispeje k zvýšeniu povedomia a presvedčenia o potrebe jeho ochrany,
2. mládež zo škôl v Krosne a Prešove – vďaka účasti na hodinách dejepisu, súťažiach a výletoch dôjde k zvýšeniu ich povedomia a poznatkov týkajúcich sa kultúrneho a historického dedičstva Krosna a Prešova, nárastu povedomia o potrebe ochrany tohto dedičstva, integrácii s kamarátmi zo škôl z prihraničných štátov, budovaniu spoločnej identity obyvateľov poľsko-slovenského pohraničia,
3. turisti – vďaka makete a aplikáciám budú mať možnosť využiť nové prvky turistickej ponuky v Krosne a Prešove a prehĺbiť poznatky o regionálnom kultúrnom dedičstve.

→ postihnuté osoby

Projekt uwzględnia potrzeby osób niepełnosprawnych w zakresie:

- makietę posiadać będzie opis w języku Brail'a,
- makietę zostanie umieszczona w ogólnodostępnym miejscu, do którego nie ma ograniczeń dostępu,
- aplikacje posiadać będą udogodnienia dla osób niedowidzących (zastosowane zostaną wytyczne WCAG 2.0),
- materiały edukacyjno-informacyjne zostaną udostępnione na stronach internetowych wnioskodawcy i partnera posiadających udogodnienia dla osób niepełnosprawnych zgodnie z wytycznymi WCAG 2.0,
- materiały drukowane (regulamin konkursu, formularze zgłoszeniowe, deklaracje) sporządzane będą w sposób przejrzysty i zrozumiały dla każdego odbiorcy, w formularzach zgłoszeniowych będzie możliwość wpisania specyficznych potrzeb np. w zakresie transportu, tłumacza języka migowego, dostosowania posiłków.

Projekt zohľadňuje potreby zdravotne postihnutých osôb v rozsahu:

- maketa bude mať opis v Braillovom písme,
- maketa bude umiestnená na voľne dostupnom mieste, ku ktorému je neobmedzený prístup,
- aplikácie budú navrhnuté pri zohľadnení potrieb slabozrakých (budú uplatnené pokyny WCAG 2.0),
- vzdelávacie a informačné materiály budú sprístupnené na webových stránkach žiadateľa a partnera – tieto stránky sú navrhnuté pri zohľadnení potrieb zdravotne postihnutých t. j. pokynov WCAG 2.0,
- tlačené materiály (pravidlá súťaže, prihlášky, vyhlásenia) budú zostavované ako prehľadné a zrozumiteľné pre každého odberateľa, v prihláškach bude možné uvádzať špecifické potreby, napr. týkajúce sa prepravy, tlmočníka posunkovej reči, prispôsobenia jedál.

### Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu

|                                                                                                                 |                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Názov úlohy / Nazwa zadania</b>                                                                              | Rozbudowa oferty turystyczno-historycznej w Krośnie - Makietą renesansowego Krosna /Rozšírenie turistickej a historickej ponuky v Krosne - maketa renesančného Krosna |
| Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania | Gmina Miasto Krosno - Finansujący partner                                                                                                                             |
| Termín realizácie / Termin realizacji                                                                           | 2018-06 - 2019-05                                                                                                                                                     |
| Miesto realizácie / Miejsce realizacji                                                                          | Krosno Rynek                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)</p> | <p>Atrakcja usytuowana zostanie w samym centrum zespołu staromiejskiego Krosna – jako pokrywa studni stojącej na krośnieńskim rynku. Będzie to przestrzenny model historycznego miasta z przełomu XVI i XVII w., odzwierciedlający jego wizerunek zamieszczony w słynnym dziele Brauna i Hogenberga tj. Miasta Świata. Rekonstrukcja historycznej zabudowy miejskiej wraz z fortyfikacjami poprzedzona zostanie konsultacjami z historykami, archeologami, konserwatorami i historykami sztuki Model posiadać będzie część opisową w trzech wersjach językowych: polskiej, angielskiej oraz słowackiej. Dzięki informacjom w alfabecie Braille'a makieta będzie przystosowana dla osób niewidomych i niedowidzących. Wygląd, forma oraz materiał makiety zostaną określone w regulaminie konkursu, a wykonawca zostanie wyłoniony przez specjalnie powołaną na ten cel komisję konkursową. Właścicielem działki i infrastruktury znajdującej się w miejscu umieszczenia makiety jest Gmina Miasto Krosno. Makieta znajdować się będzie bezpośrednio na trasie Transgranicznego szlaku rowerowego oraz Szlaku świątyn podkarpackich, będzie dodatkowym elementem zwiedzenia na ww. szlakach. Bezpośrednio przy makiecie zlokalizowane są już elementy małej infrastruktury tj. ławki i stojaki na rowery, z których będzie można skorzystać przy okazji oglądania makiety. Uzupełnieniem makiety będzie mapka starówki Krosna. Realizacja makiety nie wymaga pozwoleń. Promocja inwestycji prowadzona będzie poprzez portale społecznościowe oraz lokalne strony www. Za realizację odpowiedzialny będzie zespół projektowy po stronie polskiej. Atrakcia bude miestnená v centre starého mesta Krosna – ako poklop studne na námestí v Krosne. Bude to priestorový model historického mesta z prelomu 16. a 17. stor., ktorý bude prezentovať vzhľad mesta tak, ako je ukázaný v slávnom diele Brauna a Hogenberga” t. j. Mestá sveta. Rekonštrukcii historickej mestskej časti spolu s hradbami budú predchádzať konzultácie s historikmi, archeológmi, pamiatkármi a historikmi umenia. Model bude mať opisnú časť v troch jazykoch: polskej, anglickej a slovenskej. Vďaka informáciám v Braillovom písme bude maketa prispôbena nevidiacim a slabozrakým. Vzhľad, forma a materiál makety budú určené v pravidlách súťaže a dodávateľ bude vybraný na základe rozhodnutia poroty zriadenej špeciálne na účely súťaže. Majiteľom pozemku a infraštruktúry, ktorá sa nachádza na mieste umiestnenia makety, je obec mesto Krosno. Maketa sa bude nachádzať bezprostredne na trase cezhraničnej cyklistickej cesty a cesty podkarpatských chrámov, bude teda dodatočným prvkom návštevy na horeuvedených cestách. Priamo pri makete sú už lokalizované prvky malej infraštruktúry, t. j. lavice a stojany na bicykle, ktoré bude možné použiť pri príležitosti návštevy pri makete. Model bude doplnený mapou starého mesta Krosno. Na vykonanie makety nie sú potrebné povolenia. Propagácia bude realizovaná s využitím sociálnych sietí a miestnych webových stránok. Za realizáciu aktivity bude zodpovedný projektový tím.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Kategória výdavkov<br>Kategoria wydatków                                                                              | Názov a popis výdavku<br>Nazwa i opis wydatku                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Počet/Jednotka<br>Liczba / Jednostka | Jednotková<br>hodnota<br>Wartość<br>jednostki | Celkom<br>Ogółem |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wykonawca wybrany w drodze zamówienia publicznego opracuje szczegółowy projekt makiety, wykona odlew z brązu, oraz dostarczy i zamontuje w miejscu wskazanym przez Zamawiającego/Dodávateľ vybraný vo forme verejnej zákazky vypracuje podrobný maketový návrh, vyrobí bronzový odliatok a dodá a inštaluje na mieste, ktoré určila objednávajúca strana | 1,00 szt                             | 40 600,00 €                                   | 40 600,00 €      |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Mapka Krosna - Starówki (10 000 szt. x 0,1 euro) - 1000 euro/Mapa Krosna - Staré mesto                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1,00 komplet                         | 1 000,00 €                                    | 1 000,00 €       |

|                                                                                                                                 |                                                                |                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania                                                                               |                                                                | 41 600,00 €                                                                               |
| Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia                                          |                                                                | 0,00 €                                                                                    |
| Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu                                                                    |                                                                |                                                                                           |
| Ukazovateľ<br>Wskaźnik                                                                                                          | Hodnota naplánovaná pre úlohu<br>Wartość planowana dla zadania | Zdroj informácií o dosiahnutí<br>ukazovateľa<br>Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika |
| 1.3 Počet<br>nových/zmodernizovaných/rozšírených<br>prvkov infraštruktúry cestovného<br>ruchu<br>→ Makieta renesansowego Krosna | 1,00 szt                                                       | Protokół odbioru/Protokol o realizacji<br>úlohy                                           |
| Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne                                                                                     |                                                                |                                                                                           |
| Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ<br>Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego                                           |                                                                |                                                                                           |

|                                                                                                                 |                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Názov úlohy / Nazwa zadania                                                                                     | Lekcje historyczne w Krośnie / Hodiny dejepisu v Krosne   |
| Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania | Gmina Miasto Krosno - Finansujący partner<br>Mesto Prešov |
| Termín realizácie / Termin realizacji                                                                           | 2018-06 - 2019-05                                         |
| Miesto realizácie / Miejsce realizacji                                                                          | Krosno, Presov                                            |

|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)</p> | <p>W ramach projektu planuje się zorganizowanie cyklu zajęć z zakresu historii i kultury miasta. Zajęcia przeznaczone będą dla dzieci i młodzieży z krośnieńskich szkół. Zajęcia prowadzone będą przez przewodnika w obszarze staromiejskim z wykorzystaniem makiety i mapki Krosna. Każdy z uczestników zajęć otrzyma materiały edukacyjne w wersji papierowej. Materiały te dostępne będą również na stronie internetowej <a href="http://www.krosno.pl">www.krosno.pl</a> (strona posiada udogodnienia dla osób niepełnosprawnych). W ramach lekcji planuje się również zorganizowanie konkursu „Spojrzenie w przeszłość – dziedzictwo kulturowe Krosna i Presova”. Prace przygotowywane będą przez klasy z poszczególnych szkół podstawowych. Autorzy najwyższej ocenionej pracy pojadą na wycieczkę z przewodnikiem do Presova. Promocja działania prowadzona będzie z wykorzystaniem portali społecznościowych oraz lokalnych stron internetowych.</p> <p>V rámci projektu sa plánuje organizovanie cyklu vyučovacích hodín dejín a kultúry mesta. Vyučovanie bude adresované deťom a mládeži zo škôl v Krosne. Hodiny bude realizovať sprievodca v areáli Starého mesta s využitím makety a mapy Krosna. Každý z účastníkov hodín dostane vzdelávacie materiály v papierovej verzii. Tieto materiály budú tiež dostupné na webovej stránke <a href="http://www.krosno.pl">www.krosno.pl</a> (stránka je prispôbena zdravotne postihnutým). V rámci vyučovacích hodín sa tiež plánuje organizácia súťaže „Pohľad do minulosti – kultúrne dedičstvo Krosna a Prešova”. Práce budú pripravovať triedy z jednotlivých základných škôl. Autori najvyššie hodnotenej práce vycestujú na výlet so sprievodcom do Prešova. Propagácia aktivity sa uskutoční prostredníctvom sociálnych sietí a miestnych webových stránok.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Kategória výdavkov<br>Kategoria wydatków                                                                              | Názov a popis výdavku<br>Nazwa i opis wydatku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Počet/Jednotka<br>Liczba / Jednostka | Jednotková<br>hodnota<br>Wartość<br>jednostki | Celkom<br>Ogółem |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | <p>Wydatek obejmuje:</p> <p>1. przeprowadzenie lekcji - 56 godzin ( 1 godzina 20 euro);</p> <p>2. opracowanie i wydruk materiałów - 1246 szt. folderów edukacyjnych = 120 euro opracowanie; 4 450 wydruk (1246 szt. x ok. 3,57 euro.)</p> <p>3. organizacja i przeprowadzenie konkursu z nagrodą - organizacja wycieczki do Presova - ubezpieczenie uczestników, transport, wyżywienie całodienne, opieka przewodnika - 1000 euro / Výdavok zahrňa:</p> <p>1. realizácia vyučovacích hodín - 56 hodín (1 hodina 20 EUR);</p> <p>2. príprava a vydanie materiálov - 1246 ks. vzdelávacie brožúry = 120 EUR príprava, 4 450,00 tlač (1246 ks. x ok. 3,57 EUR)</p> <p>3. organizácia a realizácia súťaže s cenou - organizácia výletu do Prešova - poistenie účastníkov, doprava, celodenná strava, sprievodca - 1000 EUR</p> | 1,00 komplet                         | 6 690,00 €                                    | 6 690,00 €       |

|                                                                                        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania                                      | 6 690,00 € |
| Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia | 0,00 €     |



| Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu                                                                                     |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ukazovateľ<br>Wskaźnik                                                                                                                           | Hodnota naplánovaná pre úlohu<br>Wartość planowana dla zadania | Zdroj informácií o dosiahnutí<br>ukazovateľa<br>Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika                                                                                                                                                               |
| 1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu<br>→ Lekcie historyczne dla młodzieży | 1,00 komplet                                                   | Protokół z realizacji zadania, lista obecności, dokumentacja fotograficzna, egzemplarz materiałów edukacyjnych, protokół z konkursu/Protokół o realizacji umowy, prezenčná listina, fotodokumentácia, výtlačok vzdelávacích materiálov, protokol súťaže |
| Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne                                                                                                      |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Ukazovateľ<br>Wskaźnik                                                                                                                           | Hodnota naplánovaná pre úlohu<br>Wartość planowana dla zadania | Zdroj informácií o dosiahnutí<br>ukazovateľa<br>Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika                                                                                                                                                               |
| Turistické podujatia (napr. zraz, výlet)                                                                                                         | 1,00 szt                                                       | Protokół z realizacji zadania, lista obecności, dokumentacja fotograficzna / Protokół o realizacji umowy, prezenčná listina, fotodokumentácia,                                                                                                          |
| Počet účastníkov súťaže                                                                                                                          | 1 246,00 os                                                    | Protokół z konkursu/ Protokół o realizacji umowy,                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                 |                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Názov úlohy / Nazwa zadania</b>                                                                              | Vytvorenie multimedialnej aplikácie: Interaktívny sprievodca mestom Prešov / Stworzenie aplikacji multimedialnej” Interaktywny przewodnik po Preszowie. |
| Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania | Mesto Prešov - Finansujúci partner                                                                                                                      |
| Termín realizácie / Termin realizacji                                                                           | 2018-06 - 2019-05                                                                                                                                       |
| Miesto realizácie / Miejsce realizacji                                                                          | Miasto Preszów                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)</p> | <p>V rámci projektu bude vytvorená pre návštevníkov mesta multimedialná aplikácia pre smartphone/tablet, PC/laptop a rozšírenú virtuálnu realitu (3D okuliare, 3D projekcia), prostredníctvom ktorých im budú interaktívnou formou sprostredkované informácie o histórii, významných udalostiach, zmenách budov, pamiatok či urbánneho prostredia. Užívateľ smartphonu/tabletu si bude môcť priamo na vybranom mieste vybrať určitú historickú etapu, viazanú k danej lokalite, ktorá mu bude zobrazená v 360° panoráme. Projekt nadväzuje na bronzový 3D model mesta, ktorý v tomto prípade slúži ako vstupný informačný portál. Prostredníctvom zosnímaného QR kódu na modeli sa dostane do webovej aplikácie, v ktorej bude mať detailnejší popis k pamiatkam, k histórii mesta a k jeho udalostiam a príbehom. Užívatelia osobných počítačov/notebookov a 3D okuliarov (pre projekt sa plánuje zakúpiť 5ks 3D okuliarov) si budú môcť prehliadnúť znalosti zážitkovým vzdelávaním prostredníctvom interaktívnych aplikácií a zariadení s rozšírenou možnosťou vizualizácií, 3D modelov, videí a animácií. Celý projekt bude vedený ako webová stránka, čiže bude dostupný z ľubovoľného miesta. Aplikácie budú navrhnuté pri zohľadnení potrieb slabozrakých (budú uplatnené pokyny WCAG 2.0), bude možné počúvať obsah aplikácie spustením funkcie lektora v aplikácii. Na propagáciu aplikácii budú vyhotovené mapy s pamätihodnosťami mesta Prešov.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Kategória výdavkov<br>Kategoria wydatków                                                                              | Názov a popis výdavku<br>Nazwa i opis wydatku                                                                                                                                                                                                                                                                      | Počet/Jednotka<br>Liczba / Jednostka | Jednotková<br>hodnota<br>Wartość<br>jednostki | Celkom<br>Ogółem |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki na przygotowanie aplikacji wraz z jej koncepcją ideową i wizualną oraz przygotowaniem treści, konsultacje merytoryczne zawartości treści historycznych / Výdavky na prípravu žiadosti spolu s jej ideologickou a vizuálnou koncepciou a prípravou obsahu, obsahové konzultácie obsahu historického obsahu. | 1,00 szt                             | 2 800,00 €                                    | 2 800,00 €       |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki związane z przygotowaniem interaktywnej aplikacji na smartfon/tablet / Výdavky spojené so zhotovením interaktívnej aplikácie pre smartphone/tablet,                                                                                                                                                        | 1,00 szt                             | 13 900,00 €                                   | 13 900,00 €      |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki związane z przygotowaniem interaktywnej aplikacji na komputer osobisty/notebook / Výdavky spojené so zhotovením interaktívnej aplikácie pre osobný počítač/notebook                                                                                                                                        | 1,00 szt                             | 5 300,00 €                                    | 5 300,00 €       |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki związane z przygotowaniem interaktywnej aplikacji do okularów 3D i projekcji 3D / Výdavky spojené so zhotovením interaktívnej aplikácie pre 3Dokuliare a 3D projekciu                                                                                                                                      | 1,00 szt                             | 5 300,00 €                                    | 5 300,00 €       |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki na tłumaczenie materiałów na język polski, angielski, / Výdavky na preklad textových podkladov do polštiny, angličtiny,                                                                                                                                                                                    | 1,00 komplet                         | 1 000,00 €                                    | 1 000,00 €       |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki na materiały audio w języku słowackim, polskim, angielskim, / Výdavky na audio-hovorené slovo v slovenčine, polštine, angličtine,                                                                                                                                                                          | 1,00 szt                             | 1 200,00 €                                    | 1 200,00 €       |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki na administrację strony i korzystanie z usług internetowych/ Výdavky na správu webovej stránky a poplatky za užívanie webu                                                                                                                                                                                 | 1,00 szt                             | 1 600,00 €                                    | 1 600,00 €       |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydruk mapy promocyjnej z pomnikami miasta w formacie A2/Tlač propagačnej mapy s pamäťhodnosťami mesta vo formáte A2                                                                                                                                                                                               | 1 000,00 szt                         | 0,50 €                                        | 500,00 €         |

|                                                  |                                                                                                                                                          |              |          |            |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|------------|
| Výdavky na vybavenie<br>/ Wydatki na wyposażenie | Komputer do obsługi aplikacji z okularami.<br>/ Počítač potrebný na obsluhu aplikácie s okuliarmi.                                                       | 1,00 komplet | 700,00 € | 700,00 €   |
| Výdavky na vybavenie<br>/ Wydatki na wyposażenie | Zakup okularów i słuchawek do rzeczywistości wirtualnej - zestaw okularów VR / Nákup okuliarov a slúchadiel pre virtuálnu realitu - súprava okuliarov VR | 5,00 szt     | 800,00 € | 4 000,00 € |

|                                                                                                                                      |                                                                |                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania                                                                                    |                                                                | 36 300,00 €                                                                               |
| Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia                                               |                                                                | 0,00 €                                                                                    |
| Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu                                                                         |                                                                |                                                                                           |
| Ukazovateľ<br>Wskaźnik                                                                                                               | Hodnota naplánovaná pre úlohu<br>Wartość planowana dla zadania | Zdroj informácií o dosiahnutí<br>ukazovateľa<br>Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika |
| 1.12 Počet nových<br>/ zmodernizovaných cezhraničných e-<br>produktov a e-služieb<br>→ Aplikácia mobilne/ multimedialna<br>aplikácia | 3,00 szt                                                       | Protokół odbioru usługi/ Protokół<br>o realizacji umowy,                                  |
| Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne                                                                                          |                                                                |                                                                                           |
| Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego                                                   |                                                                |                                                                                           |

|                                                                                                                 |                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Názov úlohy / Nazwa zadania</b>                                                                              | Przeprowadzenie wykładów o historii i kulturze miasta wraz z organizacją konkursu / Wedenie prelekcji o historii i kulturze miasta z udziałem organizatorów |
| Partneri mikroprojektu zapojeni do realizacji umowy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania | Mesto Prešov - Finansujący partner<br>Gmina Miasto Krosno                                                                                                   |
| Termín realizácie / Termin realizacji                                                                           | 2018-06 - 2019-05                                                                                                                                           |
| Miesto realizácie / Miejsce realizacji                                                                          | Presov, Krosno                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)</p> | <p>W ramach projektu planowana jest organizacja cyklu wykładów z historii i kultury miasta dla dzieci i młodzieży z 12 szkół preszowskich (dla klas 6. i 7. - aktualnie 69 klas, tj. 1401 uczniów). Wykłady zostaną przeprowadzone pod kierownictwem przewodnika i przy wykorzystaniu interaktywnej aplikacji mobilnej. Każdy uczestnik otrzyma materiały edukacyjne także w formie papierowej, wersja elektroniczna zostanie opublikowana na stronie internetowej miasta <a href="http://www.presov.sk">www.presov.sk</a> (strona posiada udogodnienia dla osób niepełnosprawnych). W ramach wykładów planuje się zorganizowanie konkursu „Spojrzenie w przeszłość - dziedzictwo kultury Krosna i Preszowa”. Prace będą wykonywać klasy z poszczególnych szkół, a autorzy najlepiej ocenionych dzieł pojadą na wycieczkę z przewodnikiem do partnerskiego Krosna. Promocja działania prowadzona będzie z wykorzystaniem portali społecznościowych oraz lokalnych stron internetowych.</p> <p>V rámci projektu sa plánuje zorganizovanie cyklu prednášok z oblasti histórie a kultúry mesta pre deti a mládež 12-tich prešovských škôl (pre triedy 6. a 7.ročníka - toho času 69 tried a 1401 žiakov). Prednášky budú realizované pod vedením sprievodcu a pomocou interaktívnej mobilnej aplikácie. Každý účastník obdrží vzdelávacie materiály aj v papierovej forme, elektronická verzia bude zverejnená na internetovej stránke mesta (stránka je prispôsobená zdravotne postihnutým). V rámci prednášok sa plánuje zorganizovanie súťaže „Pohľad do minulosti - kultúrne dedičstvo Krosna a Prešova“. Práce budú vytvárané triedami jednotlivých škôl a autori najlepšie hodnotených diel pôjdu na prehliadku partnerského mesta Krosno so sprievodcom. Propagácia aktivity sa uskutoční prostredníctvom sociálnych sietí a miestnych webových stránok.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Kategória výdavkov<br>Kategoria wydatków                                                                              | Názov a popis výdavku<br>Nazwa i opis wydatku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Počet/Jednotka<br>Liczba / Jednostka | Jednotková<br>hodnota<br>Wartość<br>jednostki | Celkom<br>Ogółem |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki na przygotowanie materiałów edukacyjnych / Výdavky na spracovanie vzdelávacieho materiálu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1,00 komplet                         | 200,00 €                                      | 200,00 €         |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki na wydrukowanie materiałów edukacyjnych-.Každý uczeń otrzymuje 1 szt. - wydruk broszury edukacyjnej związanej w formacie A4. Drukowanie broszur edukacyjnych będzie wynosić 1401 sztuk, a koszt wydruku około 5 € / 1 szt. / Výdavky na tlač vzdelávacieho materiálu -Každý žiak obdrží 1ks - výtlačok vzdelávacej brožúry zviazanej vo formáte A4. Tlač týchto vzdelávacích brožúr bude v počte 1401 ks, pričom náklad na tlač je cca 5€/ 1ks | 1 401,00 szt                         | 5,00 €                                        | 7 005,00 €       |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki na przewodnika prowadzącego wykładyVýdavky na sprievodcu zabezpečujúceho vzdelávacie prednášky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 69,00 h                              | 20,00 €                                       | 1 380,00 €       |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki na zwiedzanie Krosna - przejazd do Krosna i z powrotem (220 km) + opłata postojowa /Výdavky na prehliadku Krosna - dopravu do Krosna a späť (220 km) + stojné                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,00 komplet                         | 500,00 €                                      | 500,00 €         |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki na zwiedzanie Krosna - ubezpieczenie w podróży dla 30 uczestników zwiedzania / Výdavky na prehliadku Krosna - cestovné poistenie pre 30 účastníkov prehliadky                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 30,00 os                             | 3,00 €                                        | 90,00 €          |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki na zwiedzanie Krosna - całodziennie wyżywienie dla 30 uczestników zwiedzania / Výdavky na prehliadku Krosna - celodenné stravovanie pre 30 účastníkov prehliadky                                                                                                                                                                                                                                                                               | 30,00 os                             | 10,00 €                                       | 300,00 €         |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Wydatki na zwiedzanie Krosna - przewodnik / Výdavky na prehliadku Krosna - sprievodca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,00 komplet                         | 200,00 €                                      | 200,00 €         |

| Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania                                                                                                       |                                                                | 9 675,00 €                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia                                                                  |                                                                | 0,00 €                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu</b>                                                                                     |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Ukazovateľ<br>Wskaźnik                                                                                                                                  | Hodnota naplánovaná pre úlohu<br>Wartość planowana dla zadania | Zdroj informácií o dosiahnutí<br>ukazovateľa<br>Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika                                                                                                                                                                 |
| 1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu<br>→ Lekcie dla młodzieży/Lekcje pre mládeži | 1,00 komplet                                                   | Protokół z realizacji zadania, lista obecności, dokumentacja fotograficzna, egzemplarz materiałów edukacyjnych, protokół z konkursu / Protokół o realizacji umowy, prezenčná listina, fotodokumentácia, výtlačok vzdelávacích materiálov, protokol súťaže |
| <b>Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne</b>                                                                                                      |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Ukazovateľ<br>Wskaźnik                                                                                                                                  | Hodnota naplánovaná pre úlohu<br>Wartość planowana dla zadania | Zdroj informácií o dosiahnutí<br>ukazovateľa<br>Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika                                                                                                                                                                 |
| Turistické podujatia (napr. zraz, výlet)                                                                                                                | 1,00 szt                                                       | Protokół z realizacji zadania, lista obecności, dokumentacja fotograficzna / Protokół o realizacji umowy, prezenčná listina, fotodokumentácia,                                                                                                            |
| Počet účastníkov súťaže                                                                                                                                 | 1 401,00 os                                                    | Protokół z konkursu / protokol o realizacji umowy                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Názov úlohy / Nazwa zadania</b>                                                                                                                      |                                                                | Riadenie a propagácia mikroprojektu - Gmina Miasto Krosno                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Miesto realizácie / Miejsce realizacji</b>                                                                                                           |                                                                | Krosno                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov ( vrátane propagácie mikroprojektu):<br/>/ Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)</p> | <p>W ramach projektu powołany zostanie zespół projektowy. Po stronie Miasta Krosna składał się on będzie z koordynatora projektu po stronie polskiej, koordynatora finansowego i specjalisty ds. kultury. Zespół będzie wspólnie czuwał nad prawidłową realizacją projektu. W tym celu organizowane będą spotkania robocze podczas których omawiane będą postępy projektu i ustalane szczegóły dotyczące dalszych działań. Koordynator projektu będzie miał za zadanie nadzór nad prawidłową realizacją projektu pod względem zgodności z umową o dofinansowanie; koordynację prac zespołu projektowego; ściśle współpracę z koordynatorami Partnerów projektu; monitoring prac; organizację spotkań; kontakt z instytucją dofinansowującą; monitoring celów i wskaźników.</p> <p>Koordynator finansowy będzie miał za zadanie realizację projektu pod względem finansowym zgodnie z budżetem; przygotowanie raportów finansowych; weryfikację rozliczenia projektu zgodnie z wnioskiem aplikacyjnym; współpracę z koordynatorami Partnerów.</p> <p>Specjalista ds. kultury będzie miał za zadanie nadzór na prawidłowym wyborem i realizacją zgodnie z umową o dofinansowanie zamówień publicznych w ramach projektu dotyczących działań inwestycyjnych, realizację działań zgodnie z umową o dofinansowanie dotyczących promocji projektu.</p> <p>W ramach zadania zaplanowano również koszty podróży służbowych związanych z wyjazdami zespołu projektowego na spotkania robocze w sprawie projektu do Presova.</p> <p>V rámci projektu bude vymenovaný projektový tím. V prípade mesta Krosno bude tvorený koordinátorom projektu na polskej strane, finančným koordinátorom a odborníkom pre kultúru. Tím sa bude spoločne starať o správnu realizáciu projektu. Za týmto účelom sa budú organizovať pracovné stretnutia, počas ktorých sa bude preberať pokrok v realizácii projektu a budú určené detaily týkajúce sa ďalších aktivít.</p> <p>Úlohou koordinátora projektu bude dohľad na správnu realizáciu projektu z hľadiska zmluvy o poskytnutí finančného príspevku; koordinácia prác projektového tímu; úzka spolupráca s koordinátormi projektových partnerov; monitorovanie prác; organizácia stretnutí; komunikácia s financujúcim orgánom; monitorovanie cieľov a ukazovateľov.</p> <p>Úlohou finančného koordinátora bude realizácia projektu z finančného hľadiska v súlade s rozpočtom; príprava finančných správ; overovanie zúčtovania projektu v súlade s aplikačnou žiadosťou; spolupráca s koordinátormi partnerov.</p> <p>Úlohou odborníka pre kultúru bude dohľad na správny výber a realizáciu verejných obstarávaní v súlade so zmluvou o poskytnutí finančného príspevku, ktoré sa budú týkať investičných aktivít podľa projektu, realizácia aktivít v súlade so zmluvou o poskytnutí finančného príspevku v rámci propagácie projektu.</p> <p>V rámci úlohy sú tiež naplánované náklady na služobné cesty súvisiace s cestovaním projektového tímu do Prešova na pracovné stretnutia týkajúce sa projektu.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



| Kategória výdavkov<br>Kategoria wydatków                                  | Názov a popis výdavku<br>Nazwa i opis wydatku                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Počet/Jednotka<br>Liczba / Jednostka | Jednotková<br>hodnota<br>Wartość<br>jednostki | Celkom<br>Ogółem |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|
| Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania  | Koszty związane z delegacjami koordynatora projektu na wspólne spotkania z Partnerem Wiodącym rozpoczynające projekt, podsumowujące projekt (2 osoby, delegacje zagraniczne, spotkanie u Partnera)/naplánované náklady na služobné cesty súvisiace s cestovaním projektového tímu do Prešova na pracovné stretnutia týkajúce sa projektu. | 4,00 szt                             | 43,00 €                                       | 172,00 €         |
| Personálne výdavky / Koszt personelu                                      | Koordinátor projektu, koordinátor finansowy, specjalista ds. kultury/koordynatora projektu, finančného koordinátora, odborníka pre kultúru                                                                                                                                                                                                | 0,00                                 | 0,00 €                                        | 9 692,40 €       |
| Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne | Materiały biurowe/Kancelárske potreby                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0,00                                 | 0,00 €                                        | 1 453,86 €       |

|                                                                                        |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania                                      | 11 318,26 € |
| Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia | 0,00 €      |

|                                        |                                                    |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Názov úlohy / Nazwa zadania            | Riadenie a propagácia mikroprojektu - Mesto Prešov |
| Miesto realizácie / Miejsce realizacji | Presov                                             |

|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu):<br/>/ Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)</p> | <p>W ramach projektu zorganizowany zostanie zespół projektowy. Po stronie Miasta Presov składał się on będzie z koordynatora projektu po stronie słowackiej, koordynatora finansowego. Zespół będzie wspólnie czuwał nad prawidłową realizacją projektu. W tym celu organizowane będą spotkania robocze podczas których omawiane będą postępy projektu i ustalane szczegóły dotyczące dalszych działań. Koordynator projektu będzie miał za zadanie nadzór nad prawidłową realizacją projektu pod względem zgodności z umową o dofinansowanie; koordynację prac zespołu projektowego; ścisłą współpracę z koordynatorami Partnerów projektu; monitoring prac; organizację spotkań; kontakt z instytucją dofinansowującą; monitoring celów i wskaźników, promocja projektu.</p> <p>Koordynator finansowy będzie miał za zadanie realizację projektu pod względem finansowym zgodnie z budżetem; przygotowanie raportów finansowych; weryfikację rozliczenia projektu zgodnie z wnioskiem aplikacyjnym; współpraca z koordynatorami Partnerów.</p> <p>V rámci projektu bude vymenovaný projektový tím. V prípade mesta Presov bude tvorený koordinátorom projektu na slovenskej strane, finančným koordinátorom. Tím sa bude spoločne starať o správnu realizáciu projektu. Za týmto účelom sa budú organizovať pracovné stretnutia, počas ktorých sa bude preberať pokrok v realizácii projektu a budú určené detaily týkajúce sa ďalších aktivít.</p> <p>Úlohou koordinátora projektu bude dohľad na správnu realizáciu projektu z hľadiska zmluvy o poskytnutí finančného príspevku; koordinácia prác projektového tímu; úzka spolupráca s koordinátormi projektových partnerov; monitorovanie prác; organizácia stretnutí; komunikácia s financujúcim orgánom; monitorovanie cieľov a ukazovateľov.</p> <p>Úlohou finančného koordinátora bude realizácia projektu z finančného hľadiska v súlade s rozpočtom; príprava finančných správ; overovanie zúčtovania projektu v súlade s aplikačnou žiadosťou; spolupráca s koordinátormi partnerov.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Kategória výdavkov<br>Kategoria wydatków                                                                              | Názov a popis výdavku<br>Nazwa i opis wydatku                                             | Počet/Jednotka<br>Liczba / Jednostka | Jednotková<br>hodnota<br>Wartość<br>jednostki | Celkom<br>Ogółem |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|
| Personálne výdavky<br>/ Koszt personelu                                                                               | Koordinátor projektu, koordinátor finansowy/koordynator projektu, finančného koordinátora | 0,00                                 | 0,00 €                                        | 9 255,00 €       |
| Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne                                             | materiały biurowe/Kancelárske potreby                                                     | 0,00                                 | 0,00 €                                        | 1 388,25 €       |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Banner/prápor                                                                             | 1,00 szt                             | 150,00 €                                      | 150,00 €         |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | Roll-up/Roll-up                                                                           | 1,00 szt                             | 150,00 €                                      | 150,00 €         |

|                                                                                        |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania                                      | 10 943,25 € |
| Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia | 0,00 €      |

| ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU                                                                                   |                     |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------|
| Kategória výdavkov / Kategoria wydatków                                                                               | Gmina Miasto Krosno | Mesto Prešov       |
| 1                                                                                                                     | 2                   | 3                  |
| Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych | 48 290,00 €         | 41 575,00 €        |
| Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie                                                                         | ---                 | 4 700,00 €         |
| Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania                                              | 172,00 €            | ---                |
| Personálne výdavky / Koszt personelu                                                                                  | 9 692,40 €          | 9 255,00 €         |
| Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne                                             | 1 453,86 €          | 1 388,25 €         |
| <b>Spolu / Razem</b>                                                                                                  | <b>59 608,26 €</b>  | <b>56 918,25 €</b> |
| <b>MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT</b>                                                                        | <b>116 526,51 €</b> |                    |

| Financovanie / Finansowanie                                                                          |                                   |                               |                |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|----------------|-------------------------------|
| Európsky fond regionálneho rozvoja<br>Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego                        | Štátny rozpočet<br>Budżet Państwa | Vlastný vklad<br>Wkład własny | Spolu<br>Razem | Vecný vklad<br>Wkład rzeczowy |
| 99 047,53 €                                                                                          | 8 672,23 €                        | 8 806,75 €                    | 116 526,51 €   | 0,00 €                        |
| Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%] |                                   |                               |                |                               |
| <b>Gmina Miasto Krosno</b>                                                                           |                                   |                               |                |                               |
| 85,00%                                                                                               | 5,00%                             | 10,00%                        | 100%           | ---                           |
| <b>Mesto Prešov</b>                                                                                  |                                   |                               |                |                               |
| 85,00%                                                                                               | 10,00%                            | 5,00%                         | 100%           | ---                           |

| <b>HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ</b>                                                                                                                      |                                               |                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Úlohy / Zadania</b>                                                                                                                                                | <b>Miesto realizácie / Miejsce realizacji</b> | <b>Realizačná jednotka / Jednostka realizująca</b>               |
| <b>Obdobie / Okres 1 (06-2018 - 05-2019)</b>                                                                                                                          |                                               |                                                                  |
| Rozbudowa oferty turystyczno-historycznej w Krośnie - Makieta renesansowego Krosna /Rozšírenie turistickej a historickej ponuky v Krosne - maketa renesančného Krosna | Krosno Rynek                                  | → Gmina Miasto Krosno -<br>Financujúci partner                   |
| Lekcje historyczne w Krośnie / Hodiny dejepisu v Krosne                                                                                                               | Krosno, Presov                                | → Gmina Miasto Krosno -<br>Financujúci partner<br>→ Mesto Prešov |
| Vytvorenie multimedialnej aplikácie: Interaktívny sprievodca mestom Prešov / Stworzenie aplikacji multimedialnej” Interaktywny przewodnik po Preszowie.               | Miasto Preszów                                | → Mesto Prešov - Financujúci partner                             |
| Przeprowadzenie wykładów o historii i kulturze miasta wraz z organizacją konkursu / Vedenie prednášok o histórii a kultúre mesta spolu s organizáciou súťaže          | Presov, Krosno                                | → Mesto Prešov - Financujúci partner<br>→ Gmina Miasto Krosno    |
| Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gmina Miasto Krosno)                                                                                                             | Krosno                                        | → Gmina Miasto Krosno -<br>Financujúci partner                   |
| Riadenie a propagácia mikroprojektu (Mesto Prešov)                                                                                                                    | Presov                                        | → Mesto Prešov - Financujúci partner                             |

| PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE                                                              |                       |                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu                                               |                       |                                      |
| Názvy jednotlivých ukazovateľov<br>Nazwy poszczególnych wskaźników                                         | Jednotka<br>Jednostka | Závěrečná hodnota<br>Wartość końcowa |
| 1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšířených prvků infrastruktury cestovního ruchu                        | szt                   | 1,00                                 |
| → Makieta renesansowego Krosna                                                                             | szt                   | 1,00                                 |
| 1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu | komplet               | 2,00                                 |
| → Lekcje historyczne dla młodzieży                                                                         | komplet               | 1,00                                 |
| → Lekcje dla młodzieży/Lekcje pre mládeži                                                                  | komplet               | 1,00                                 |
| 1.12 Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktů a e-sluzieb                                  | szt                   | 3,00                                 |
| → Aplikacja mobilne/ multimedialna aplikácia                                                               | szt                   | 3,00                                 |
| Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne                                                                |                       |                                      |
| Názvy jednotlivých ukazovateľov<br>Nazwy poszczególnych wskaźników                                         | Jednotka<br>Jednostka | Závěrečná hodnota<br>Wartość końcowa |
| Turistické podujatia (napr. zraz, výlet)                                                                   | szt                   | 2,00                                 |
| Počet účastníkov súťaže                                                                                    | os                    | 2 647,00                             |

| Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Efekt transgraniczny projektu oparty jest na spójnej prezentacji obiektów dziedzictwa kulturowego położonych w miastach przygranicznych Polski i Słowacji. Dziedzictwo kulturowe w miastach partnerskich posiada bardzo wysokie walory i stanowi duży potencjał do zrównoważonego wykorzystania go w ramach rozwoju oferty turystycznej. Działania przewidziane w projekcie prowadzić będą do wzmacniania trwałości walorów kulturowych, które ukształtowały się na obszarze polsko-słowackiego pogranicza dzięki dokonaniom osiadłych tu społeczności. Efekt transgraniczny uwzględnił będzie stworzenie nowych produktów turystycznych prezentujących dziedzictwo w ciekawy i interesujący sposób, jego wspólną promocję oraz współpracę instytucji zajmujących się ochroną i rozwojem dziedzictwa. Łatwy dostęp do informacji o dziedzictwie pogranicza umożliwi lepsze i szersze wykorzystywanie potencjału pogranicza przez ludność miejscową i przyjezdnych. Wzajemna informacja partnerów projektu o dziedzictwie kulturowym w ich językach narodowych będzie stwarzała dalsze podstawy do rozwoju współpracy transgranicznej. Partnerzy wzmocnią w ten sposób także swoją tożsamość kulturową i społeczną oraz poprawią warunki i jakość życia na obszarze swoich miast. Dla przyjezdnych uwypuklone w ramach projektu cechy kulturowe regionu staną się motywacją do odwiedzenia go w celu poznawania jego historii, tradycji i zwyczajów, obserwowania stylu życia oraz aktywnego wypoczynku. Ponadto realizacja wspólnego konkursu oraz wycieczki pozwolą na aktywne przełamywanie barier w szczególności językowych i mentalnych wśród młodzieży, która w przyszłości będzie dbać o ochronę dziedzictwa kulturowego obszarów transgranicznych. Realizacja projektu pozwoli na kontynuowanie współpracy pomiędzy partnerami oraz podejmowanie wspólnych inicjatyw przynoszących wymierne korzyści po obu stronach granicy. Stworzy również możliwość podejmowania nowych działań np. w zakresie współpracy szkół, które wezmą udział w konkursach.</p> |

Cezhraničný efekt projektu je založený na ucelenej prezentácii objektov kultúrneho dedičstva nachádzajúcich sa v prihraničných mestách Poľska a Slovenska. Kultúrne dedičstvo v partnerských mestách má veľmi vysokú hodnotu a tvorí veľký potenciál na udržateľné využitie v rámci rozvoja turistickej ponuky. Projektové aktivity budú viesť k posilňovaniu udržateľnosti kultúrnych hodnôt, ktoré vznikli na území poľsko-slovenského pohraničia vďaka pôsobeniu spoločenstiev, ktoré sa tu usadili. Cezhraničný efekt bude zohľadňovať vytvorenie nových turistických produktov, ktoré budú prezentovať dedičstvo zaujímavým a príťažlivým spôsobom, ich spoločnú propagáciu a spoluprácu inštitúcií, ktoré sa zaoberajú ochranou a rozvojom dedičstva. Jednoduchý prístup k informáciám o dedičstve pohraničia umožní lepšie a širšie využitie potenciálu pohraničia miestnym obyvateľstvom a návštevníkmi. Vzájomná informácia projektových partnerov o kultúrnom dedičstve v ich národných jazykoch bude vytvárať ďalšie základy rozvoja cezhraničnej spolupráce. Partneri týmto spôsobom posilnia svoju kultúrnu a sociálnu identitu a zlepšia podmienky a kvalitu života na území svojich miest. Návštevníkov budú kultúrne hodnoty tohto regiónu, prezentované v rámci projektu, motivovať k návšteve a oboznámeniu sa s históriou, tradíciami a zvykmi, pozorovaniu životného štýlu a aktívnemu oddychu. Realizácia spoločnej súťaže a výletu umožnia aktívne prekonávať bariéry, najmä jazykové a mentálne u mládeži, ktorá bude v budúcnosti dbať na ochranu kultúrneho dedičstva cezhraničných oblastí. Realizácia projektu dovoľí pokračovať v spolupráci medzi partnermi a prijímať spoločné iniciatívy prinášajúce merateľné výsledky na oboch stranách hranice. Vytvorí tiež možnosť prijímať nové aktivity napr. v oblasti spolupráce škôl, ktoré sa zúčastnia na súťažiach.

#### Udržateľnosť mikroprojektu / Trwałość mikroprojektu

Zarówno Wnioskodawca, jak i Partner są jednostkami samorządu terytorialnego, podmiotami administracji publicznej powołanymi na mocy prawa, mającymi kompetencje i obowiązki w zakresie rozwoju swojego obszaru, tak więc pod względem instytucjonalnym zagwarantowana jest stabilność i trwałość projektu. Poszczególni partnerzy będą odpowiedzialni za zarządzanie efektami projektu w części im odpowiadającej. Po zakończeniu realizacji projektu jego efekty będą wykorzystywane przez grupy docelowe, a miasta Krosno i Presov z własnych środków zapewnią ich dalszy rozwój, funkcjonowanie i promocję. Ze względu na charakter projektu, utrzymanie jego wyników nie będzie w przyszłości wymagało dużych nakładów finansowych. Partnerzy gwarantują dbałość o wieloletni efekt jakościowy i ilościowy. Po zakończeniu realizacji projektu wnioskodawca i partner zamierzają ubiegać się o kolejne granty w dążeniu do rozwijania pogranicza, ochrony jego dziedzictwa historycznego oraz kulturowego i uczynienia go atrakcyjniejszym pod względem turystycznym, co w rezultacie pozytywnie wpłynie na jakość życia mieszkańców i ogólny rozwój polsko-słowackiego pogranicza. Partnerzy będą zarządzali wynikami projektu, a w ich budżetach zaplanowane zostaną środki finansowe na zapewnienie dalszego utrzymania i funkcjonowania wytworzonych produktów.

Žiadateľ a partner sú jednotkami územnej samosprávy, subjektmi verejnej správy zriadenými na základe právnych predpisov, ktoré majú oprávnenia a povinnosti zamerané na rozvoj týchto oblastí, čo znamená, že z inštitucionálneho hľadiska je zaručená stabilita a udržateľnosť projektu. Jednotliví partneri budú zodpovední za riadenie výsledkov projektu v časti, ktorá im bola pridelená. Po dokončení realizácie projektu sa výsledky budú využívať cieľovými skupinami a mestá Krosno a Prešov z vlastných zdrojov zabezpečia ich ďalší rozvoj, fungovanie a propagáciu. Vzhľadom na charakter projektu, udržateľnosť jeho výsledkov v budúcnosti si projekt nebude vyžadovať veľké finančné náklady. Partneri zaručujú starostlivosť o dlhoročný kvalitatívny a kvantitatívny efekt. Po dokončení realizácie projektu žiadateľ a partner plánujú uchádzať sa o ďalšie granty v snahe zveľaďovať pohraničie, chrániť jeho historické a kultúrne dedičstvo a zatriktívniť ho z turistického hľadiska, čo v dôsledku pozitívne prispeje ku kvalite života obyvateľov a celkovému rozvoju poľsko-slovenského pohraničia. Partneri budú spravovať výsledky projektu a v ich rozpočtoch budú naplánované finančné prostriedky na zaistenie ďalšieho

udržiavania a fungovania vytvorených výstupov.

| Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne                           |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Horizontálne princípy<br>Zasady horyzontalne                          | Druh podpory<br>Typ wsparcia | Stručné odôvodnenie<br>Krótkie uzasadnienie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| princíp rovnosti príležitostí žien a mužov<br>/ Równouprawnienie płci | Pozitívny /<br>Pozytywny     | <p>Projekt realizuje zasadę równości płci w wielu aspektach. Pozytywny wpływ na realizację przedmiotowej polityki wynika z przyjętego założenia o uwzględnieniu właściwych potrzeb obu płci, między innymi przez stworzenie i działanie zespołu projektowego odpowiedzialnego za realizację projektu, poprzez niedyskryminacyjne warunki przyjęcia do zespołu, realizacji przypisanych zadań oraz wynagrodzenia. Wnioskodawca będzie stosował zasadę dostępu osób różnych płci do procesów decyzyjnych, m.in. w zakresie angażowania personelu i osób wspomagających realizację. Wybór osób zaangażowanych w realizację projektu/wchodzących w skład zespołu projektowego będzie opierał się na posiadanych przez te osoby umiejętnościach, doświadczeniu oraz wiedzy. Kobiety podobnie, jak i mężczyźni będą pełnoprawnymi uczestnikami zespołu projektowego, zachowując jednocześnie prawo do równej płacy. Przy wyborze wykonawców zastosowane zostaną procedury niedyskryminujące żadnej płci.</p> <p>Ponadto nastąpi angażowanie przedstawicieli społeczności lokalnych w działania promocyjne przewidziane w projekcie, poprzez odpowiednie przygotowanie i realizację wydarzeń do potrzeb obu płci. W miękkich działaniach równorzędnymi beneficjentami będą zarówno kobiety, jak i mężczyźni. Dodatkowo nowo powstałe elementy infrastruktury będą dostępne zarówno dla kobiet, jak i dla mężczyzn. Weryfikacja pozytywnego wpływu na przedmiotową politykę realizowana będzie przez zespół projektowy w ramach procesu sprawozdawczości w trakcie oraz po zakończeniu realizacji projektu. Materiały informacyjne będą przygotowane z wykorzystaniem słownictwa wrażliwego na płęć.</p> <p>Projekt realizuje zásadu rovnosti pohlaví v mnohých aspektoch. Pozitívny vplyv na realizáciu predmetnej politiky vyplýva z prijatého predpokladu o zohľadnení príslušných potrieb oboch pohlaví, okrem iného vďaka zriadeniu a pôsobeniu projektového tímu zodpovedného za realizáciu projektu, vďaka nediskriminačným podmienkam prijatia do tímu, realizácii pridelených úloh a honoráru. Žiadateľ bude uplatňovať princíp rovnakej dostupnosti rozhodovacích procesov pre osoby rôznych pohlaví, o. i. v rozsahu zapájania personálu a osôb podporujúcich realizáciu. Výber osôb zapojených do realizácie projektu/tvoriacich projektový tím bude založený na schopnostiach, skúsenostiach a poznatkoch týchto osôb. Ženy budú rovnako ako muži plnoprávnymi členmi projektového tímu a pritom zachovajú právo na rovnaký plat. Pri výbere dodávateľov budú uplatnené postupy, ktoré nebudú diskriminovať žiadne pohlavie.</p> <p>Zástupcovia miestnych spoločenstiev budú zapojení do propagačných aktivít plánovaných v projekte vďaka vhodnej príprave a realizácii podujatí pri zohľadnení potrieb oboch pohlaví. V prípade mäkkých aktivít rovnoprávnymi prijímateľmi budú ženy aj muži. Nové prvky infrastruktúry budú sprístupnené ženám aj mužom. Pozitívny vplyv na predmetnú politiku bude overovaný projektovým tímom v rámci procesu podávania správ počas a po dokončení realizácie projektu. Informačné materiály sa budú pripravovať s využitím slovnej zásoby zohľadňujúcej pohlavie.</p> |



| Horizontálne princípy<br>Zasady horyzontalne                                 | Druh podpory<br>Typ wsparcia | Stručné odôvodnenie<br>Krótkie uzasadnienie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| rovnaké príležitosti a nediskriminácia<br>/ Równość szans i niedyskryminacja | Pozitívny / Pozytywny        | <p>Partnerzy projektu, w tym członkowie zespołu realizującego projekt zapobiegać będą zarówno w działaniach inwestycyjnych, jak i promocyjnych dyskryminacji ze względu na przynależność rasową, pochodzenie etniczne, religię, poglądy, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną. Dodatkowo aspekt równości szans i niedyskryminacji będzie uwzględniany we wszystkich działaniach promocyjnych.</p> <p>Transgraniczny charakter projektu, a co za tym idzie wymiana kulturowa wymaga ostrożności w planowaniu działań projektowych. Tą ideą kierowali się również Partnerzy przy budowaniu założeń projektowych, zachowując wzajemny szacunek dla tradycji, historii oraz relacji międzyludzkich.</p> <p>Weryfikacja pozytywnego wpływu na przedmiotową politykę realizowana będzie przez zespół projektowy w ramach procesu sprawozdawczości.</p> <p>W ramach kolejnych etapów realizacji projektu sprawdzane i sprawozdawane będzie wypełnianie wyżej wymienionej zasady. Również wymogi dotyczące dostępności dla osób niepełnosprawnych zostały uwzględnione w ramach planowanych działań i ich efektów, takie jak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- makietę posiadać będzie opis w języku Brail'a,</li> <li>- makietę zostanie umieszczona w ogólnodostępnym miejscu, do którego nie ma ograniczeń dostępu,</li> <li>- aplikacje posiadać będą udogodnienia dla osób niedowidzących (zastosowane zostaną wytyczne WCAG 2.0),</li> <li>- materiały edukacyjne zostaną udostępnione na stronach internetowych wnioskodawcy i partnera posiadających udogodnienia dla osób niepełnosprawnych zgodnie z wytycznymi WCAG 2.0,</li> <li>- materiały drukowane (regulamin konkursu, formularze zgłoszeniowe, deklaracje) sporządzone zostaną w sposób przejrzysty i zrozumiały dla każdego odbiorcy. W formularzach zgłoszeniowych będzie możliwość wpisania specyficznych potrzeb np. w zakresie transportu, tłumacza języka migowego, dostosowania posiłków.</li> </ul> <p>Projektowi partneri vrátane členov tímu realizujúceho projekt budú v rámci investičných a propagačných aktivít predchádzať diskriminácii z dôvodu rasy, etnického pôvodu, náboženstva, svetonázoru, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie. Aspekt rovnakých príležitostí a nediskriminácie bude zohľadňovaný vo všetkých propagačných aktivitách. Cezhraničný charakter projektu a – čo sa s tým spája – kultúrna výmena si vyžaduje opatrné plánovanie projektových aktivít. Touto myšlienkou sa riadili tiež partneri pri budovaní predpokladov projektu, zachovávali vzájomnú úctu k tradíciám, dejinám a medziludským vzťahom. Pozitívny vplyv na predmetnú politiku bude overovaný projektovým tímom v rámci procesu podávania správ. V rámci jednotlivých etáp realizácie projektu sa budú overovať hore uvedené zásady, čo bude tiež predmetom podávaných správ. Požiadavky týkajúce sa prístupnosti pre zdravotne postihnutých tiež boli zohľadnené v rámci plánovaných aktivít a ich výsledkov, napr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- maketa bude mať opis v Braillovom písme,</li> <li>- maketa bude umiestnená na voľne dostupnom mieste, ku ktorému je neobmedzený prístup,</li> <li>- aplikácie budú navrhnuté pri zohľadnení potrieb slabozrakých (budú uplatnené pokyny WCAG 2.0),</li> <li>- vzdelávacie materiály budú sprístupnené na webových stránkach žiadateľa a partnera – tieto stránky sú navrhnuté pri zohľadnení potrieb zdravotne postihnutých, t. j. pokynov WCAG 2.0,</li> <li>- tlačéné materiály (pravidlá súťaže, prihlášky, vyhlásenia) budú pripravené prehľadným spôsobom a budú zrozumiteľné pre každého odberateľa. V prihláškach bude možné uvádzať špecifické potreby, napr. týkajúce sa prepravy, tlmočníka posunkovej reči, prispôsobenia jedál.</li> </ul> |

| Horizontálne princípy<br>Zasady horyzontalne | Druh podpory<br>Typ wsparcia | Stručné odôvodnenie<br>Krótkie uzasadnienie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Udržateľný rozvoj<br>/ Zrównoważony rozwój   | Pozitívny /<br>Pozytywny     | <p>Projekt stanowi zespół działań charakteryzujących się neutralnym wpływem na środowisko w zakresie łagodzenia skutków zmian klimatu i dostosowania się do nich. Żadne z działań nie będzie jednym z przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko. W związku z powyższym nie ma potrzeby planowania jakichkolwiek działań mających na celu zminimalizowania i/lub wyeliminowania zagrożeń w ramach przedsięwzięcia. Należy jednak zaznaczyć, że w ramach działań obejmujących zakup materiałów biurowych wykorzystywane będą długopisy z wymiennym wkładem, segregatory i papier wyprodukowany przy użyciu materiałów z recyklingu (papier, plastik) lub z tworzywa, które ulega całkowitemu rozkładowi. W aspekcie społecznym projekt odznacza się pozytywnym wpływem na politykę zrównoważonego rozwoju poprzez zaspokojenie potrzeb społecznych regionu wyrażających się w aktywnej ochronie i wykorzystaniu dziedzictwa kulturowego regionu przygranicznego Polski i Słowacji. Wszelkie działania przewidziane w projekcie zaplanowano do realizacji z uwzględnieniem udziału społeczności lokalnej. Pozytywny wpływ na przedmiotową politykę będzie weryfikowany poprzez osiągnięcie celów projektu, do czego przyczyni się stworzenie makiety miasta, aplikacji mobilnej, prowadzenie warsztatów historycznych oraz udokumentowany udział społeczności lokalnej w wydarzeniach przewidzianych w projekcie.</p> <p>Projekt tvorí súbor aktivít, ktoré sa vyznačujú neutrálnym vplyvom na životné prostredie v rámci zmiernovania následkov zmien klímy a prispôsobovania sa k nim. Žiadna z aktivít nebude zaradená do kategórie, ktorá môže potenciálne významne ovplyvniť životné prostredie. V súvislosti s tým sa nevyžaduje plánovanie žiadnych opatrení zameraných na minimalizáciu a/alebo odstránenie rizík v rámci projektu. Treba však podotknúť, že v rámci aktivít ako kúpa kancelárskych materiálov sa budú používať perá s vymeniteľnou vložkou, šanóny a papier vyrobené s použitím recyklovaných materiálov (papier, plasty) alebo z materiálov, ktoré podliehajú celkovej biodegradácii. V sociálnom aspekte sa projekt vyznačuje pozitívnym vplyvom na politiku udržateľného rozvoja uspokojením sociálnych potrieb regiónu, čo je vyjadrené v rámci aktívnej ochrany a využitia kultúrneho dedičstva prihraničného regiónu Poľska a Slovenska. Všetky aktivity plánované v projekte budú realizované za predpokladanej účasti miestneho spoločenstva. Pozitívny vplyv na predmetnú politiku bude overovaný dosiahnutím cieľov projektu, k čomu prispeje vytvorenie makety mesta, mobilnej aplikácie, realizácia historických tvorivých dielní a potvrdená účasť miestneho spoločenstva na aktivitách naplánovaných v projekte.</p> |

| VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ.</b><br><b>Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <p>Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ.</p> <p>Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.</p>                                                                                                                                                        |  |
| <b>Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek.</b><br><b>Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <p>Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek.</p> <p>Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.</p>                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou.</b><br><b>Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.</b>                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <p>Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov.</p> <p>Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.</p>                                    |  |
| <b>Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov.</b><br><b>Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <p>Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu.</p> <p>Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.</p>                                                                                                                                 |  |
| <b>Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov.</b><br><b>Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.</b>                                                                                                                                                                                                       |  |
| <p>Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých.</p> <p>Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.</p> |  |
| <b>Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení</b><br><b>Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <p>Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení.</p> <p>Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.</p>                                                                                                                                                                                                                                   |  |

| Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej | Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                                                                         | pečiatka / pieczęć                                            |

| PRÍLOHY / ZAŁĄCZNIKI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Príloha / Załącznik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Bolo priložené? / Czy dołączono? |
| Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom)<br>Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Áno / Tak</b>                 |
| Súvaha za predchádzajúci rok<br>Bilans za ubiegły rok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Nie / Nie</b>                 |
| Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok<br>Rachunek zysków i strat za ubiegły rok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Nie / Nie</b>                 |
| Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami<br>Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Nie / Nie</b>                 |
| Štatút/stanovy<br>Statut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Nie / Nie</b>                 |
| Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky)<br>Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Áno / Tak</b>                 |
| Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt<br>Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Áno / Tak</b>                 |
| Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke<br>Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Nie / Nie</b>                 |
| Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku<br>Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Áno / Tak</b>                 |
| Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie<br>Opis wpływu mikroprojektu na środowisko                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Áno / Tak</b>                 |
| Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera<br>Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Nie / Nie</b>                 |
| Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu.<br>Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu                                                                                                                                                                                                                                                        |                                  |
| 1. Pełnomocnictwo.<br>2. Opis założeń do aplikacji mobilnych.<br>3. Mapa szlaku transgranicznego w Krośnie.<br>4. Mapa szlaku rowerowego.<br>5. Specyfikacja/kosztorys makiety w Krośnie.<br>6. Informacja dotycząca środowiska.<br><br>1. Plnomocenstvo.<br>2. Opis predpokladov pre mobilné aplikácie.<br>3. Mapa cezhraničnej trasy v Krosne.<br>4. Mapa cyklistickej trasy.<br>5. Špecifikácia / odhad nákladov modelu v Krosne.<br>6. Informácie o životnom prostredí. |                                  |